Zeitschrift: Le pays du dimanche
Herausgeber: Le pays du dimanche
Band: 2 (1899)
Heft: 73

Artikel: Lettre Patoise
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-248876

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Récréations du dimanche

Solutions aux questions posées dans le N° 71 du *Pays du Dimanche :*

276. ENIGME.

Salut.

277. RÉBUS GRAPHIQUE.

H T ac ré pppppppppp pppppppp ié ié

H T ac ré dix sept P ié deux fois.
Acheter à crédit, c'est payer deux fois.

278. SYNONYMES.

Qui dort dine.

O uittance. — *Reçu.*
C sage. — *Coutume.*
I mage. — *Gravure.*
D ormir. — *Sommeiller.*
O nde. — *Eau.*
E apière. — *Epée.*
F onnerre. — *Foudre.*
D anger. — *Péril.*
L diome. — *Langue.*
N éant. — *Rien.*
E ther. — *Air.*

279. MOT EN TRIANGLE.

G E L A T I N E
E G A L I T E
L A H O R E
A L O S E
T I R E
I T E
N E
E

Ont envoyé des *Solutions complètes* MM. Le 1er commis du chat Botté,, à Bienne ; Les Ermites de la Vallée de la Suze, Pierre et Paul à Bienne ; Un chercheur à Rocourt ; C. Boucon au Noirmont ; Charles Dentz à Porrentruy.

Ont envoyé des *Solutions partielles* : MM. A 1/2 rat heure de Lay Gliss Kathos Lik à Malleray ; Appoline Froidevaux à Saignelégier ; Trois étudiants à l'Institut Giger à Wollereau (cant. Schwytz).

284. ENIGME.

On me reçoit avec tristesse,
Pourtant on me devrait honneur,
Car j'affermis dans la sagesse
Et je corrige le pécheur.
Toutefois mon rôle varie,
Et par un singulier retour,
Quand je sors de l'imprimerie,
Je suis corrigée à mon tour.

285. PROBLÈME.

Par quels nombres faut-il multiplier successivement le nombre 12,345,679 pour obtenir neuf produits différents s'écrivant chacun avec le même chiffre, le premier avec des 1, le deuxième avec des 2, le troisième avec 3 et ainsi de suite jusqu'au dernier produit formé par des 9 ?

286. LETTRES INCONNUES.

Ajouter une même Voyelle et une même Consonne aux huit mots suivants, et former huit autres mots :

ENÉE. VOLA. TERRE. RÉVÉRÉ.

TAGE. RAMER. CELLE. AGEN.

287. LOGOGRIPHE.

Changeant de forme et de couleur,
Chaque jour tu me tiens, lecteur ;
Mais ce qui fait ma gloire, est d'être un grand [poëte,
Qui de lauriers ceignit sa tête
Et versa bien des pleurs amers
Dans son exil et ses revers.

☛ Envoyer les solutions jusqu'au mardi soir. *6 juin prochain.*

LETTRE PATOISE

Dâ la côte de mai.

I en aiprend aidé des âtres dain mai leuodge qu'â euvri en tot les vents. Cté ci que s'â péssay tot pré de mon hermitaidge m'é bécô aimusay. Ai y é des dgens que vorin portaint tot saivoi. Ai ne fâ djemais tot dire, s'en veut étre discret.

Le gendarme P. de P. (ce n'était p'â moins in noble) mannait l'âtre djo in vagabond en ce qu'an aipeule tchië nos, lai tchaimbre de lai tchiëvre. Çoli airive ainco bin sevent, que ces rôlous bèyan di traivaye en lai police. Les fannes di vlaidge, que sont courieuses comme des meyses, vou bin des tchaits bânes, velin saivoi poquoi le gendarme, mannay ci pore hanne en prégeon. Enne de ces fannes qu'était in pô pu aidgië que les âtres, demaindé â gendarme : « Qu'é-t-é fay ctu li, que vôs le mannay â violon ? » Le gendarme qu'â poli en piaice de iy dire : « " Çoli te ne ravoëte pe ,, répondgé : « *Ai l'é maindgië enne boëte de sardines saîn l'euvrg* » Voili mes dgens bin rensoigniës ! Allay le redire mitenaint, véyes maiques ! se diait le gendarme en soriaint dain sai bairbe.

Stu qu'nâ pe de bô.

Çà et là

Comment voyage les souverains.

Le voyage de M. Loubet rend intéressants les détails suivants sur les voyages des souverains.

Guillaume II aime l'éclat, les déploiements de troupes, les musiques, les panaches, la profusion des uniformes. Il ne voyage qu'en train spécial, décoré, meublé selon ses indications et avec le plus grand luxe ; et ce train comporte chambre à coucher, salons, salle à manger. Il en va de même pour l'aménagement du yacht impérial, le *Hohenzollern.*

La suite du souverain est d'importance et comprend le grand chambellan, le grand veneur, l'échanson, le grand écuyer, le grand sénéchal, le maître des cérémonies, l'introducteur du corps diplomatique, etc., etc., et enfin, surtout le grand maître de la garde-robe, dont l'emploi n'est pas précisément une sinécure, étant donné que Guillaume II change d'uniforme plusieurs fois chaque jour.

Plus simple est le tzar Nicolas. Il a peu de bagages, demeurant en costume de colonel des Preobrajenski.

La reine Victoria voyage sans apparat.

Le roi Léopold, toujours en jaquette, en redingote, rarement en uniforme, semble détenir le record de la simplicité.

L'empereur d'Autriche, le roi de Portugal, le roi de Serbie et le roi de Grèce craignent aussi les trop grands cortèges.

Le roi Humbert est toujours en petite tenue de général italien.

Le souverain le plus fastueux serait, dit-on, le shah de Perse qui emporte en voyage tout un stock d'aigrettes, de diamants, de pierreries, de costumes éblouissants et majestueux.

* * *

Treize mois de sommeil. — Les journaux des Etats-Unis ont beaucoup parlé, ces derniers temps, d'un étrange cas pathologique qui s'est produit à San-Francisco.

Une jeune fille, de tempérament très nerveux, miss Elida Wilbur, avait eu, il y a treize mois, une dispute assez vive avec son fiancé. A la suite de cette discussion elle s'évanouit et demeura dans un sommeil léthargique dont rien ne put la tirer. Les médecins les plus illustres, appelés à son chevet, se déclarèrent impuissants devant ce prodigieux phénomène et se contentèrent de nourrir artificiellement la dormeuse.

Une dépêche de San-Francisco annonce aujourd'hui que miss Elida Wilbur s'est enfin réveillée. Son fiancé est tout de suite accouru à son chevet. Mais, détail piquant, les premières paroles de Elida Wilbur ont été pour reprendre la dispute exactement au point où elle l'avait laissée treize mois auparavant.

Publications officielles.

Convocations d'assemblées.

Courgenay-Cornol. — Assemblée paroissiale le 28 à 1 h. pour voter le budget, passer les comptes, s'occuper d'un différend.

Cœuve. — Le 28 à midi pour passer les comptes, nommer un membre de la commission de santé, décider si on engagera un garde-champêtre.

Courchavon. — Le 4 juin après vêpres, pour passer les comptes, voter des dégrèvements, nommer une commission du cimetière.

Fregiécourt. — Le 4 juin à 2 h. pour passer les comptes.

Cote de l'argent

du 24 mai 1899

Argent fin en grenailles. fr. 108. — le kilo.

Argent fin laminé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres . . . fr. 110 le — kilo.

L'éditeur : Société typographique, Porrentruy.